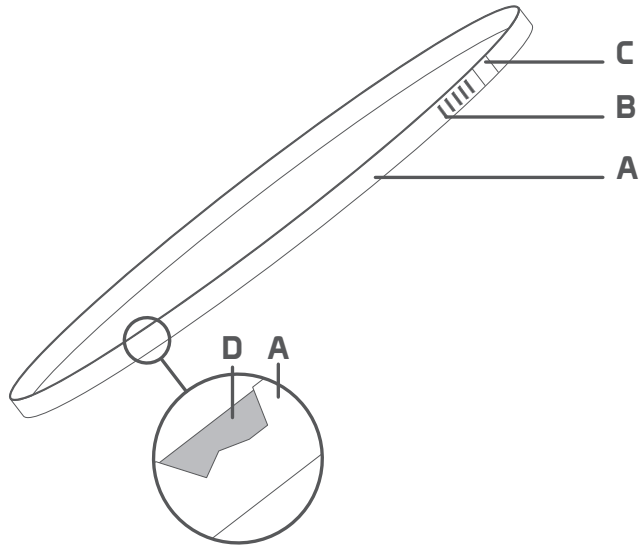


NOMENCLATURE



A Webbing | **B** Main seams | **C** Label | **D** Internal wear indicator
Main material: polyamide

A Fettuccia | **B** Cucitura principale | **C** Etichetta | **D** Indicatore di usura interno
Materiale principale: poliammide

A Sangle | **B** Couture principale | **C** Étiquette | **D** Indicateur d'usure interne
Matériau principal : polyamide

A Gurtband | **B** Hauptnaht | **C** Etikett | **D** Interne Verschleißanzeige
Hauptmaterial: Polyamid

A Correa | **B** Costura principal | **C** Etiqueta | **D** Indicador interno de desgaste
Material principal: poliamida

A тесьма | **B** основной шов | **C** этикетка | **D** внутренний индикатор износа
Основной материал: полиамид

SPECIFIC INFORMATION

Master Text

Category III Personal Protective Equipment 280.A00 ARO BULL is:

- a flexible connecting element without a length adjustment device;
- an anchor device with one stationary anchor point without the need for a structural anchor or fixing element to fix it to the structure;
- an anchorage connector;
- intended for use to protect and prevent against risks of fall from height;
- suitable for use down to -30°C and wet down to -4°C;
- certified in accordance with EN 354:2010, EN 795:2012 type B and with the standard ANSI/ASSP Z359.18-2017.

Use in accordance with EN 354
Examples of correct use (fig. 1, 2, 3).

Warnings:

- the lanyard shall not be used for fall arrest purposes without any energy absorption, e.g. an energy absorber;
- the total length of the entire fall arrest system (including this device used with an energy absorber and connectors included) shall not be longer than 2 m (fig. 3);
- appropriate precautions must be taken if the device could hit sharp edges;
- this device shall always be taut, in order to limit possible falls;
- do not connect more than one user to an energy absorber, or more than one energy absorber to a user (fig. 4);
- the use of this device knotted reduces its resistance by up to 60 %;
- the device is only suitable for connecting one user;
- particular conditions (e.g. heat, cold, humidity, oil, dust) reduce the performance of the device.

Use in accordance with EN 795 Type B
Permitted uses of this device as an anchor: it can be placed on a structure or fixed to it by means of a lark's foot knot (fig. 5).
The maximum deflection and maximum transmitted force measured during the tests carried out in accordance with EN 795:2012 Type B (using HE 100 beam) are 200 mm and 8.5 kN respectively. These values refer to the 180 cm long version of the device and may vary depending on the type of installation and the structure. Longer versions may be subject to greater deflection.

Warnings:

- when this device is used as a part of a fall arrest system, the user shall be equipped with a means of limiting the maximum dynamic forces exerted on the user during arrest of a fall to a maximum of 6 kN;
- the device is suitable for connecting only one user;
- this device shall only be used for personal fall protection equipment and not for lifting equipment;
- it is recommended that the anchor device is marked with the date of the next or last inspection;
- if the marking is not accessible after installation, additional marking is recommended.

Use as anchorage connector type A, according to standard ANSI/ASSP Z359.18-2017
The device is tested according to standard ANSI/ASSP Z359.7.
For installation, see examples in figure 5 and use only connectors conforming to the standard ANSI Z359.12. Do not install any other way and avoid structures with sharp edges or abrasive surfaces.

Warnings:

- ANSI compliance and testing apply only to the device ARO BULL and do not extend to the anchor and substrate to which the anchorage connector is attached;
- the structure for installation must withstand a static load of at least 5000 lbs (22.2 kN);
- only one fall protection or positioning system may be connected to a single connection point;
- take appropriate precautions when this device is used near moving machinery or when electrical hazards are present;
- do not use the device if it is damaged or in need of inspection.

Strength is compliant with ANSI/ASSP requirements for use by one person: 5000 lbs / 22.2 kN.

Compatibility
This device is designed to be used with:

- connectors conforming to EN 362, ANSI/ASSP Z359.12;
- harnesses conforming to EN 361, EN 358, EN 813, ANSI/ASSP Z359.11;
- anchor devices conforming to EN 795;
- energy absorbers conforming to EN 355, ANSI/ASSP Z359.13.

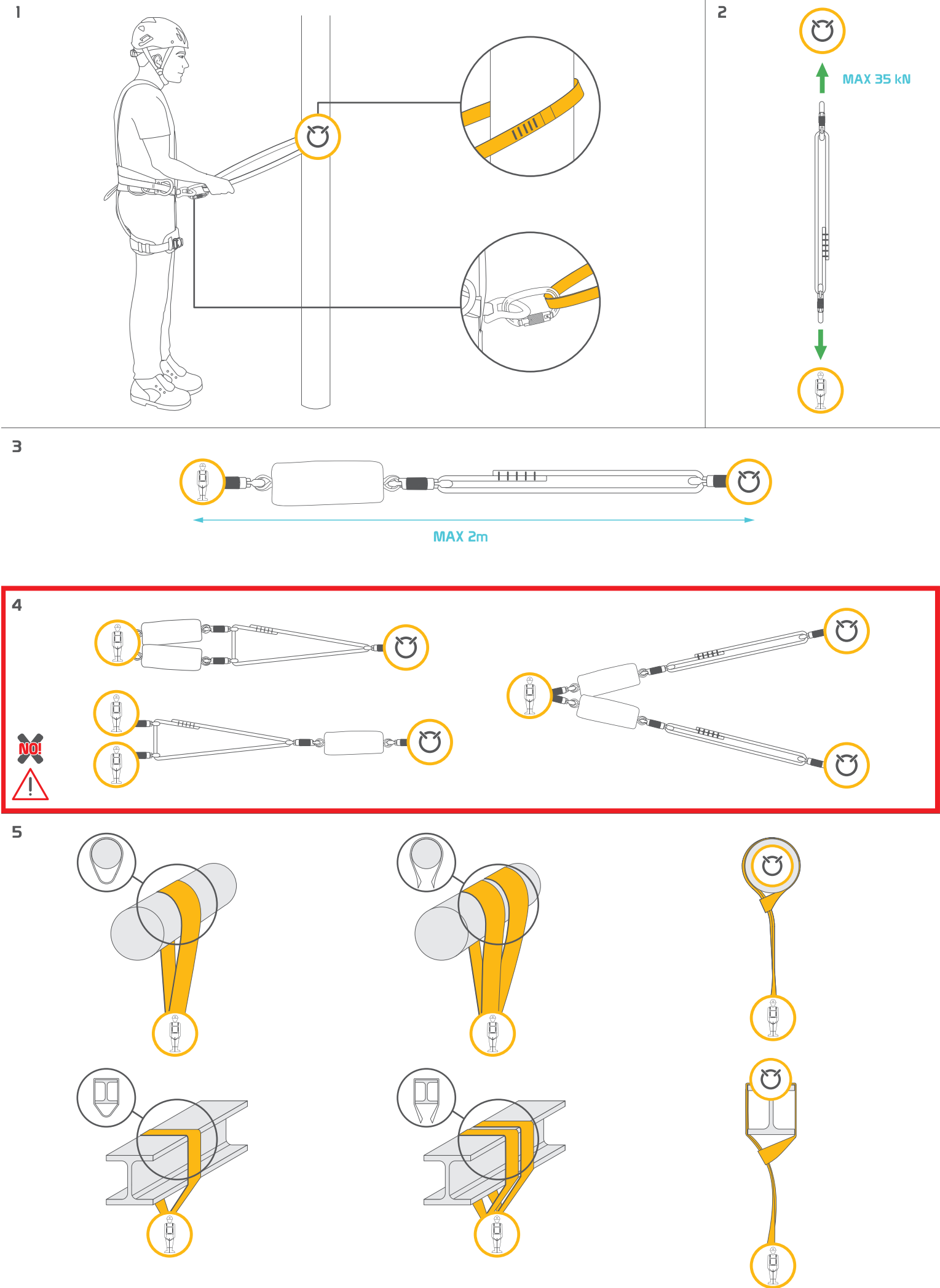
Checks before and after use
Before and after use, make sure that the device is in an efficient condition and that it works properly, in particular, check that:

- it is suitable for the intended use;
- it does not have cuts, burns, chemical residues, excessive hair, wear, tear, or signs of UV contamination;
- the seams are intact and that there are no cut or loose threads;
- the internal wear indicator (D) is not exposed;
- marking is legible.

Certification
This device has been certified:

- in accordance with EN 354:2010 and EN 795:2012 by notified body no. 2008 Certottica S.c.r.l. Zona Industriale Villanova 7/a - 32013 Longarone BL – Italy;
- in accordance with the standard ANSI/ASSP Z359.18-2017 by Intertek Testing Services NA Inc., 3933 US-11, Cortland NY 13045 – USA.

DRAWINGS



280.A00 ARO BULL

WWW.KONG.IT

	Read and always follow the information supplied by the manufacturer Leggere e seguire sempre le informazioni fornite dal fabbricante Toujours lire et suivre les informations fournies par le fabricant Die Angaben des Herstellers müssen immer gelesen und befolgt werden Lea siempre y respete la información proporcionada por el fabricante Читайте и всегда следуйте информации, предоставленной производителем
	Download the declaration of conformity at: Scarica la dichiarazione di conformità da: Télécharger la déclaration de conformité sur: Laden Sie die Konformitätserklärung herunter von: Descargar la declaración de conformidad en: Загрузить заявление о соответствии: www.kong.it/conformity
	Please calculate the lifespan of the device according to: Calcola la vita utile del dispositivo in accordo a: Calculer la durée de vie de le dispositif selon: Berechnen Sie die Lebensdauer der Vorrichtung nach: Calcular la vida útil del dispositivo según: Пожалуйста, рассчитайте срок службы устройства в соответствии с: www.kong.it/en/life/
Y5647000BfK	KONG S.p.A. - Via XXV Aprile, 4 23804 Monte Marenzo (LC) - Italy ☎ +39 0341 630506 ✉ info@kong.it

INFORMAZIONI SPECIFICHE

Il Dispositivo di Protezione Individuale di III categoria 280.A00 ARO BULL è:

- un elemento di collegamento flessibile senza dispositivo di regolazione della lunghezza;
- un dispositivo di ancoraggio dotato di un punto fisso, che non necessita di un ancoraggio strutturale o di un elemento di fissaggio per essere fissato alla struttura;
- un connettore di ancoraggio;
- destinato alla protezione e alla prevenzione dei rischi di caduta dall'alto;
- adatto all'utilizzo fino a -30°C e bagnato fino a -4°C;
- certificato in accordo alla norma EN 354:2010, EN 795:2012 tipo B e allo standard ANSI/ASSP Z359.18-2017.

Uso in conformità con la norma EN 354

Esempi di utilizzo corretto (fig. 1, 2, 3).

Attenzione:

- il cordino non deve essere utilizzato per arrestare una caduta senza un sistema di assorbimento dell'energia, per esempio un dissipatore di energia;
- la lunghezza totale dell'intero sistema anticaduta (questo dispositivo utilizzato con dissipatore di energia, connettori inclusi) non deve essere maggiore di 2 m (fig. 3);
- è necessario adottare opportune precauzioni, nel caso in cui il dispositivo possa urtare spigoli vivi;
- questo dispositivo deve essere sempre teso, in modo da limitare eventuali cadute;
- non collegare più di un utilizzatore a un dissipatore di energia o più di un dissipatore di energia a un utilizzatore (fig. 4);
- particolari condizioni (es. calore, freddo, umidità, olio, polvere) riducono le prestazioni del dispositivo.

Uso in conformità con la norma EN 795 Tipo B

Utilizzi permessi come dispositivo di ancoraggio: può essere posizionato su una struttura o fissato ad essa con un nodo a bocca di lupo (fig. 5). La deflessione massima e la forza massima trasmessa rilevate durante le prove secondo la norma EN 795:2012 tipo B (utilizzando una trave HE 100) sono rispettivamente pari a 200 mm e 8,5 kN. Tali valori si riferiscono alla versione lunga 180 cm e possono variare in funzione della tipologia di installazione, della struttura e della lunghezza del dispositivo.

Attenzione:

- se il dispositivo è utilizzato in un sistema anticaduta, dotarsi di un dispositivo che limiti le forze dinamiche esercitate su di sé durante un'eventuale caduta a un massimo di 6 kN;
- questo dispositivo deve essere utilizzato solo come dispositivo di protezione contro le cadute dall'alto e non per il sollevamento;
- il dispositivo è adatto per collegare un solo utilizzatore;
- si raccomanda di contrassegnare il dispositivo di ancoraggio con la data dell'ultima o della prossima ispezione;
- se la marcatura non è accessibile dopo l'installazione, si consiglia di applicarne una aggiuntiva.

Uso come connettore di ancoraggio di tipo A, secondo lo standard ANSI/ASSP Z359.18-2017

Il dispositivo è testato secondo lo standard ANSI/ASSP Z359.7.

Per l'installazione, vedere esempi in figura 5 e utilizzare connettori conformi allo standard ANSI Z359.12. Non installare in altri modi ed evitare strutture con spigoli vivi o superfici abrasive.

Attenzione:

- la conformità e i test ANSI riguardano solo il dispositivo ARO BULL e non si estendono all'ancoraggio e al substrato a cui il connettore di ancoraggio è attaccato;
- la struttura per l'installazione deve sostenere un carico statico di almeno 5000 lbs (22.2 kN);
- un solo sistema di protezione anticaduta o di posizionamento può essere collegato a un singolo punto di connessione;
- prendere opportune precauzioni quando questo prodotto è utilizzato vicino a macchinari in movimento o quando sono presenti rischi elettrici;
- non utilizzare il dispositivo se è danneggiato o necessita di un'ispezione. La resistenza è in conformità ai requisiti ANSI/ASSP per l'uso da parte di una persona: 5000 lbs / 22.2 kN.

Compatibilità

Questo dispositivo è stato progettato per essere utilizzato con:

- connettori conformi alla norma EN 362, ANSI/ASSP Z359.12;
- imbracature conformi alle norme EN 361, EN 358, EN 813, ANSI/ASSP Z359.11;
- dispositivi di ancoraggio conformi alla norma EN 795;
- dissipatori di energia conformi alla norma EN 355, ANSI/ASSP Z359.13.

Controlli pre e post uso

Prima e dopo l'uso assicurarsi che il dispositivo sia in condizioni efficienti e che funzioni correttamente, in particolare verificare che:

- sia adatto all'uso previsto;
- non presenti tagli, bruciature, residui di prodotti chimici, eccessiva peluria, usura, segni di contaminazione UV;
- le cuciture (B) siano integre e che non vi siano fili tagliati o allentati;
- l'indicatore di usura interno (D) non sia esposto;
- la marcatura sia leggibile.

Certificazione

Questo dispositivo è stato certificato:

- in accordo alle norme EN 354:2010 e EN 795:2012 dall'organismo notificato n. 2008 Certottica S.c.r.l. Zona Industriale Villanova 7/a - 32013 Longarone BL – Italia;
- in accordo allo standard ANSI/ASSP Z359.18-2017 da Intertek Testing Services NA Inc., 3933 US-11, Cortland NY 13045 – USA.

INFORMATIONS SPÉCIFIQUES

L'Équipement de Protection Individuelle de catégorie III 280.A00 ARO BULL est :

- Un élément de connexion flexible sans dispositif de réglage de la longueur ;
- un dispositif d'ancrage équipé d'un point fixe, qui ne nécessite pas d'ancrage structurel ou d'élément de fixation à la structure ;
- Un connecteur d'ancrage ;
- Destiné à la protection et la prévention des risques de chute de hauteur ;
- Adapté à une utilisation jusqu'à -30 °C et, lorsqu'il est mouillé, jusqu'à -4 °C ;
- Certifié conformément aux normes EN 354:2010, EN 795:2012 type B et à la norme ANSI/ASSP Z359.18-2017.

Utilisation selon la norme EN 354

Exemples d'utilisation correcte (fig. 1, 2, 3).

Attention :

- La longe ne doit pas être utilisée pour arrêter une chute sans dispositif d'absorption d'énergie, par exemple un absorbeur d'énergie ;
- La longueur totale de l'ensemble du système d'arrêt des chutes (ce dispositif, l'absorbeur d'énergie et les connecteurs) ne doit pas dépasser 2m (fig. 3) ;
- Des précautions doivent être prises au cas où le dispositif pourrait heurter des arêtes vives ;
- Ce dispositif doit toujours être tendu afin de limiter les chutes éventuelles ;
- Ne pas connecter plus d'un utilisateur à un absorbeur d'énergie, ni plus d'un absorbeur d'énergie à un utilisateur (fig. 4) ;
- Ce dispositif doit toujours être tendu afin de limiter les chutes éventuelles ;
- L'utilisation de ce dispositif noué réduit sa résistance jusqu'à 60 % ;
- Des conditions particulières (par exemple, chaleur, froid, humidité, huile, poussière) réduisent les performances du dispositif.

Utilisation selon la norme EN 795 Type B

Utilisations de ce dispositif comme ancrage : il peut être placé sur une structure ou fixé à celle-ci, à l'aide d'un nœud tête d'alouette (fig. 5). La flèche maximale et la force maximale transmise relevées lors des essais réalisés conformément à la norme EN 795:2012 de type B (à l'aide d'une poutre HE 100) sont respectivement de 200 mm et de 8,5 kN. Ces valeurs se réfèrent à la version du dispositif d'une longueur de 180 cm et peuvent varier en fonction du type d'installation, de la structure et de la longueur du dispositif.

Attention :

- Si le dispositif est utilisé dans un système d'arrêt des chutes, l'utilisateur doit être équipé d'un moyen de limiter les forces dynamiques maximales exercées lors de l'arrêt d'une chute à un maximum de 6 kN ;
- Le dispositif ne peut être utilisé que par un seul utilisateur ;
- Ce dispositif ne doit être utilisé que comme dispositif de protection contre les chutes de hauteur et non pour le levage ;
- Il est recommandé de marquer le dispositif d'ancrage avec la date de la dernière inspection effectuée ;
- Si le marquage n'est pas accessible après l'installation, un marquage supplémentaire est recommandé.

Utilisation comme connecteur d'ancrage de type A, selon la norme ANSI/ASSP Z359.18-2017

Le dispositif est testé conformément à la norme ANSI/ASSP Z359.7.

Pour l'installation, voir les exemples de la figure 5 et utiliser des connecteurs conformes à la norme ANSI Z359.12. Ne pas installer autrement et éviter les structures avec des bords tranchants ou des surfaces abrasives.

Attention :

- La conformité ANSI et les tests ne s'appliquent qu'au dispositif ARO BULL et ne s'étendent pas à l'ancrage et au substrat auquel le connecteur d'ancrage est fixé ;
- La structure d'installation doit résister à une charge statique d'au moins 5000 lbs (22,2 kN) ;
- Un seul système de protection contre les chutes ou de positionnement peut être connecté à un seul point de connexion ;
- Prendre les précautions nécessaires lorsque ce produit est utilisé à proximité de machines en mouvement ou lorsque des risques électriques sont présents ;
- Ne pas utiliser l'appareil s'il est endommagé ou doit être inspecté.

La résistance est conforme aux normes ANSI/ASSP pour une utilisation par une personne : 5000 lbs / 22,2 kN.

Compatibilité

Ce dispositif est conçu pour être utilisé avec :

- Des connecteurs conformes à la norme EN 362 et à la norme ANSI/ASSP Z359.12;
- Des harnais conformes aux normes EN 361, EN 358, EN 813, ANSI/ASSP Z359.11;
- Des dispositifs d'ancrage conformes à la norme EN 795 ;
- Des absorbeurs d'énergie conformes à la norme EN 355, ANSI/ASSP Z359.13.

Contrôles avant et après l'emploi

Avant et après l'utilisation, assurez-vous que le dispositif est dans un état efficace et qu'il fonctionne correctement, en particulier, vérifiez que :

- Il est adapté à l'utilisation prévue ;
- Il est exempt de coupures, de brûlures, de résidus chimiques, de peluches excessives, d'usure et de signes de contamination par les UV ;
- Les coutures (B) sont intactes et qu'il n'y a pas de fils coupés ou lâches ;
- L'indicateur d'usure interne (D) n'est pas exposé ;
- Le marquage est lisible.

Certification

Ce dispositif a été certifié :

- Conformément aux normes EN 354:2010 et EN 795:2012 par l'organisme notifié n° 2008 Certottica S.c.r.l. Zona Industriale Villanova 7/a - 32013 Longarone BL – Italie;
- Conformément à la norme ANSI/ASSP Z359.18-2017 par Intertek Testing Services NA Inc. 3933 US-11, Cortland NY 13045 – USA

SPEZIFISCHE INFORMATIONEN

Die persönliche Schutzausrüstung der Kategorie III 280.A00 ARO BULL ist:

- ein flexibles Verbindungsmittel ohne Längeneinstellungsvorrichtung;
- eine Anschlageinrichtung mit einem ortsfesten Anschlagpunkt, für deren Befestigung an der baulichen Einrichtung keine baulich verankerten Befestigungsmittel oder Befestigungselemente erforderlich sind;
- ein Anschlagelement;
- für den Schutz und die Vermeidung von Absturzrisiken bestimmt;
- für den Einsatz bei Temperaturen bis zu -30°C und bei Nässe bis zu -4°C geeignet;
- nach den Normen EN 354:2010, EN 795:2012 Typ B, ANSI/ASSP-Z359.18-2017 zertifiziert;

Verwendung gemäß EN 354

Beispiele für die richtige Verwendung (Abb. 1, 2, 3).

Achtung:

- Das Verbindungsmittel darf nicht ohne Energieaufnahmevorrichtung, z. B. einen Falldämpfer, als Absturzsicherung verwendet werden;
- die Länge des gesamten Absturzschutzsystems (diese Vorrichtung bei Verwendung mit einem Falldämpfer, einschließlich Verbindungselementen) darf 2 m nicht überschreiten (Abb. 3);
- schließen Sie nicht mehr als einen Benutzer an einen Falldämpfer oder mehr als einen Falldämpfer an einen Benutzer an (Abb. 4);
- es müssen geeignete Vorsichtsmaßnahmen getroffen werden, wenn das Gerät auf scharfe Kanten treffen könnte;
- das Gerät muss stets straff bleiben, um einen möglichen Sturz zu begrenzen;
- die Verwendung dieser Vorrichtung mit Knoten verringert ihre Festigkeit um bis zu 60 %;
- besondere Bedingungen (z. B. Hitze, Kälte, Feuchtigkeit, Öl, Staub) verringern die Leistung des Geräts.

Verwendung nach EN 795 Typ B

Zulässige Verwendung der Anschlageinrichtung: das Gerät kann auf einer Struktur platziert oder mit einem Ankerstich daran befestigt werden (Abb. 5). Der während der Prüfungen gemäß EN 795:2012 Typ B (unter Verwendung eines HE-100-Trägers) ermittelte maximale Durchhang und die maximal übertragene Kraft betragen jeweils 200 mm und 8,5 kN. Diese Werte beziehen sich auf die 180 cm lange Version des Geräts und können je nach Art der Installation, Struktur und Länge des Geräts variieren.

Achtung:

- wenn die Vorrichtung als Teil eines Absturzschutzsystems verwendet wird, dann muss man sich mit geeigneten Mitteln (z.B. Falldämpfer) ausrüsten, zur Minderung der Aufschlagkräften auf maximal 6 kN, die bei der Fallbremsung auftreten können;
- das Gerät ist für den Anschluss nur eines Benutzers geeignet;
- diese Vorrichtung darf nur als Schutzvorrichtung gegen Absturz und nicht zum Heben verwendet werden;
- es wird empfohlen, das Datum der letzten Inspektion auf dem Gerät zu vermerken;
- wenn die Kennzeichnung nach der Montage nicht mehr zugänglich ist, wird es eine zusätzliche empfohlen.

Verwendung als Anschlageinrichtung Typ A, gemäß der Norm ANSI/ASSP Z359.18-2017

Die Vorrichtung ist nach der Norm ANSI/ASSP Z359.7 geprüft.

Für die Installation sehen Sie die Beispiele in Abbildung 5 und verwenden Sie Verbindungselemente, die der Norm ANSI Z359.12 entsprechen. Installieren Sie nicht auf andere Weise und vermeiden Sie Strukturen mit scharfen Kanten oder abrasiven Oberflächen.

Achtung:

- Die ANSI-Konformität und -Prüfung gilt nur für das Gerät ARO BULL und erstreckt sich nicht auf die Verankerung und den Untergrund, an denen die Anschlageinrichtung befestigt ist;
- die Installationsstruktur muss einer statischen Last von mindestens 22,2 kN (5000 lbs) standhalten;
- es darf nur ein Absturzsicherungs- oder Positionierungssystem an einen einzigen Anschlusspunkt angeschlossen werden;
- Treffen Sie geeignete Vorsichtsmaßnahmen, wenn dieses Produkt in der Nähe von sich bewegenden Maschinen oder bei Vorhandensein elektrischer Gefahren verwendet wird;
- verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es beschädigt oder überholungsbedürftig ist.

Die Festigkeit entspricht den ANSI/ASSP-Anforderungen für die Verwendung durch eine Person: 5000 lbs / 22,2 kN.

Kompatibilität

Dieses Gerät ist für die Verwendung mit folgenden Geräten:

- Verbindungselemente nach EN 362, ANSI/ASSP Z359.12;
- Auffanggurten nach EN 361, EN 358, EN 813, ANSI/ASSP Z359.11;
- Anschlageinrichtungen gemäß EN 795;
- Falldämpfer gemäß EN 355, ANSI/ASSP Z359.13.

Kontrollen vor und nach dem Gebrauch

Vergewissern Sie sich vor und nach der Benutzung, dass sich das Gerät in einem effizienten Zustand befindet und ordnungsgemäß funktioniert, und prüfen Sie insbesondere, ob:

- es für die vorgesehene Verwendung geeignet ist;
- es keine Schnitte, Verbrennungen, chemischen Rückstände, übermäßige Behaarung oder Abnutzung aufweist;
- die Nähte intakt sind und keine abgeschnittenen oder losen Fäden vorhanden sind;
- der interne Verschleißanzeiger (D) nicht freiliegt;
- die Kennzeichnung lesbar ist.

Zertifizierung

Zertifiziertes Gerät

- gemäß EN 354:2010 und EN 795:2012 von der benannten Stelle Nr. 2008 Certottica S.c.r.l. Zona Industriale Villanova 7/a - 32013 Longarone BL – Italien;
- gemäß der Norm ANSI/ASSP Z359.18-2017 von Intertek Testing Services NA Inc. 3933 US-11, Cortland NY 13045 – USA.

INFORMACIÓN ESPECÍFICA

El Equipo de Protección Individual de Categoría III 280.A00 ARO BULL es:

- un elemento de conexión flexible sin dispositivo de ajuste de longitud;
- un dispositivo de anclaje con un punto de anclaje estacionario y que no necesita que los anclajes estructurales o elementos de fijación se fijen a la estructura;
- un conector de anclaje;
- destinado a la protección y prevención de los riesgos de caídas desde alturas;
- apto para su uso hasta -30°C y mojado hasta -4°C;
- certificado según las normas EN 354:2010, EN 795:2012 tipo B y ANSI/ASSP Z359.18-2017.

Utilización según la norma EN 354

Ejemplos de uso correcto (fig. 1, 2, 3).

Atención:

- el equipo de amarre no se debe usar para detener caídas sin un dispositivo de absorción de energía, como un absorbedor de energía;
- la longitud total del sistema anticaídas (este dispositivo usado con un absorbedor de energía, conectores incluidos) no debe superar los 2 m (fig. 3);
- deben tomarse las precauciones adecuadas si el dispositivo puede golpear bordes afilados;
- este dispositivo debe estar siempre tensado para limitar las posibles caídas;
- no conecte más de un usuario a un absorbedor de energía ni más de un absorbedor de energía a un usuario (fig. 4);
- el uso de este dispositivo anudado reduce su resistencia hasta en un 60%;
- condiciones particulares (por ejemplo, calor, frío, humedad, aceite, polvo) reducen el rendimiento del dispositivo.

Utilización conforme a la norma EN 795 Tipo B

Usos permitidos de este dispositivo como anclaje: puede colocarse sobre una estructura o fijarse a ella mediante un nudo presilla de alondra (fig. 5). La deflexión máxima y la fuerza máxima transmitida registradas durante las pruebas realizadas según la norma EN 795:2012 tipo B (utilizando una viga HE 100) son, respectivamente, 200 mm y 8,5 kN. Estos valores se refieren a la versión de 180 cm de longitud del dispositivo y pueden variar en función del tipo de instalación, de la estructura y de la longitud del dispositivo.

Atención:

- si el dispositivo se usa como parte de un sistema anticaídas, el usuario debe estar equipado con dispositivos adecuados para reducir las fuerzas de impacto creadas durante la detención de una caída a un máximo de 6 kN;
- el dispositivo sólo es adecuado para conectar a un usuario;
- este dispositivo sólo debe utilizarse como dispositivo de protección contra las caídas de altura y no para la elevación;
- se recomienda marcar el dispositivo de anclaje con la fecha de la última inspección realizada;
- si el marcado no es accesible después de la instalación, se recomienda realizar uno adicional.

Uso como conector de anclaje tipo A, según el estándar ANSI/ASSP Z359.18-2017

El dispositivo ha sido testado según el estándar ANSI/ASSP Z359.7.

Para la instalación, consulte los ejemplos de la figura 5 y utilice conectores conformes al estándar ANSI Z359.12. No lo instale de otra forma y evite estructuras con bordes afilados o superficies abrasivas.

Atención:

- la conformidad y las pruebas ANSI sólo se aplican al dispositivo ARO BULL y no se extienden al anclaje y al sustrato al que se fija el conector de anclaje;
- la estructura de instalación debe soportar una carga estática de al menos 5000 lbs (22,2 kN);
- sólo se puede conectar un sistema anticaída o de posicionamiento a un único punto de conexión;
- tome las precauciones adecuadas cuando utilice este producto cerca de maquinaria en movimiento o en presencia de riesgos eléctricos;
- no utilice el dispositivo si está dañado o necesita una inspección. La resistencia es conforme a los requisitos ANSI/ASSP para el uso por una persona: 5000 lbs / 22,2 kN.

Compatibilidad

Este dispositivo está diseñado para ser utilizado con:

- conectores conformes a la norma EN 362 y al estándar ANSI/ASSP Z359.12;
- arneses conformes a las normas EN 361, EN 358, EN 813, ANSI/ASSP Z359.11;
- dispositivos de anclaje conformes a la norma EN 795;
- absorbedores de energía conformes a la norma EN 355, ANSI/ASSP Z359.13.

Comprobaciones antes y después del uso

Antes y después del uso, asegúrese de que el aparato está en condiciones eficientes y funciona correctamente, en particular compruebe que:

- es adecuado para el uso previsto;
- no presenta cortes, quemaduras, residuos químicos, vello excesivo, desgaste, signos de contaminación por rayos UV;
- las costuras (B) están intactas y no hay hilos cortados o sueltos;
- el indicador de desgaste interno (D) no esté expuesto;
- el marcado sea legible.

Certificación

Este dispositivo ha sido certificado:

- de conformidad con las normas EN 354:2010 y EN 795:2012 por el organismo notificado n° 2008 Certottica S.c.r.l. Zona Industriale Villanova 7/a - 32013 Longarone BL – Italia;
- de conformidad con el estándar ANSI/ASSP Z359.18-2017 por Intertek Testing Services NA Inc, 3933 US-11, Cortland NY 13045 – USA.

ОСОБАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Средства индивидуальной защиты категории III 280.A00 ARO BULL представляет собой:

- гибкий соединительный элемент без устройства регулировки длины;
- анкерное устройство с одной стационарной точкой крепления, не требующее структурного анкера или крепежного элемента для крепления к конструкции;
- анкерный соединитель;
- предназначен для использования в целях защиты и предотвращения рисков падения с высоты;
- подходит для использования при температуре до -30 °C и влажности до -4 °C;
- сертифицирован в соответствии с EN 354:2010, EN 795:2012 тип В и стандартом ANSI/ASSP Z359.18-2017.

Использование в соответствии с EN 354

Примеры правильного использования (рис. 1, 2, 3).

Предупреждения:

- трос не должен использоваться для защиты от падения без поглощения энергии, например, с помощью амортизатора;
- общая длина всей системы защиты от падения (это устройство, используемое с энергопоглостителем, включая соединители) не должна превышать 2 м (рис. 3);
- необходимо принять соответствующие меры предосторожности, если устройство может удариться о острые края;
- данное устройство должно быть всегда натянуто, чтобы ограничить возможное падение;
- не подключайте более одного пользователя к энергопоглостителю или более одного энергопоглотителя к пользователю (рис. 4);
- использование этого устройства с узлами снижает его сопротивление до 60 %;
- устройство подходит только для подключения одного пользователя;
- особые условия (например, жара, холод, влажность, масло, пыль) снижают эффеktivность устройств.

Использование в соответствии с EN 795 Тип В

Допустимые способы использования данного устройства в качестве анкера: его можно разместить на конструкции или закрепить на ней с помощью узла «пластичный хвост» (рис. 5).

Максимальное отклонение и максимальная передаваемая сила, измеренные во время испытаний, проведенных в соответствии с EN 795:2012 Тип В (с использованием балки HE 100), составляют 200 мм и 8,5 кН соответственно. Эти значения относятся к версии устройства длиной 180 см и могут варьироваться в зависимости от типа установки и конструкции. Более длинные версии могут подвергаться большему отклонению.

Предупреждения:

- когда это устройство используется как часть системы защиты от падения, пользователь должен быть оснащен средствами, ограничивающими максимальные динамические силы, действующие на пользователя во время остановки падения, до максимального значения 6 кН;
- устройство подходит для подключения только одного пользователя;
- данное устройство должно использоваться только в качестве средств индивидуальной защиты от падения, а не в качестве подъемных устройств;
- рекомендуется маркировать анкерное устройство датой следующей или последней проверки;
- если маркировка недоступна после установки, рекомендуется нанести дополнительную маркировку.

Использование в качестве анкерного соединителя типа А в соответствии со стандартом ANSI/ASSP Z359.18-2017

Устройство испытано в соответствии со стандартом ANSI/ASSP Z359.7. Для установки см. примеры на рисунке 5 и используйте только соединители, соответствующие стандарту ANSI Z359.12. Не устанавливайте иным способом и избегайте конструкций с острыми краями или абразивными поверхностями.

Предупреждения:

- Соответствие стандарту ANSI и испытания применяются только к устройству ARO BULL и не распространяются на анкер и основание, к которому крепится анкерный соединитель;
- конструкция для установки должна выдерживать статическую нагрузку не менее 5000 фунтов (22,2 кН);
- к одной точке соединения может быть подключена только одна система защиты от падения или позиционирования;
- принимайте соответствующие меры предосторожности при использовании этого устройства вблизи движущихся механизмов или при наличии электрической опасности;
- не используйте устройство, если оно повреждено или требует проверки. Прочность соответствует требованиям ANSI/ASSP для использования одним человеком: 5000 фунтов / 22,2 кН.

Совместимость

Это устройство предназначено для использования с:

- соединители, соответствующие требованиям EN 362, ANSI/ASSP Z359.12;
- страховочные приспособления, соответствующие требованиям EN 361, EN 358, EN 813, ANSI/ASSP Z359.11;
- анкерные устройства, соответствующие требованиям EN 795;
- амортизаторы энергии, соответствующие требованиям EN 355, ANSI/ASSP Z359.13.

Проверки до и после использования

Перед и после использования убедитесь, что устройство находится в исправном состоянии и работает надлежащим образом, в частности, проверьте, что:

- оно подходит для предполагаемого использования;
- на нем нет порезов, ожогов, химических остатков, чрезмерного опущения, износа, разрывов или признаков ультрафиолетового загрязнения;
- швы не повреждены и нет обрезанных или ослабленных нитей;
- внутренний индикатор износа (D) не оголен;
- маркировка читаемая.

Сертификация

Данное устройство сертифицировано:

- в соответствии с EN 354:2010 и EN 795:2012 уполномоченным органом № 2008 Certottica S.c.r.l. Zona Industriale Villanova 7/a - 32013 Longarone BL – Италия;
- в соответствии со стандартом ANSI/ASSP Z359.18-2017 органом Intertek Testing Services NA Inc., 3933 US-11, Cortland NY 13045 – США.

MARKINGS

